

Iberoamérica Lee

Un acercamiento didáctico para abordar
la microficción en el aula y promover la
lectura en diversos ámbitos.

Microficciones Microficcões

Por Sandra Bianchi

Programa de Promoción de la Lectura

OEI

Este material corresponde al Programa de Promoción de la Lectura de la Organización de Estados Iberoamericanos para la Educación, la Ciencia y la Cultura de Argentina (OEI).

Se autoriza su reproducción citando fuente:

Sandra Bianchi (2022). Iberoamérica Lee - Microficciones. Un acercamiento didáctico para abordar la microficción en el aula y promover la lectura en diversos ámbitos. (Material didáctico. OEI. Buenos Aires. Argentina)

I- Para comenzar: ¿Qué es la microficción?

La microficción ofrece desde su pequeño formato una de sus características más evidentes: la brevedad. Son relatos de ficción que pueden tener desde unas pocas palabras (como las que contiene una oración promedio) hasta una extensión máxima que oscila entre unas doscientas y trescientas palabras, aproximadamente. Pero quienes ingresen a este territorio fascinante deben saber que:



1) Se trata de una especie literaria compleja, de difícil definición a pesar de su aparente sencillez puesto que los textos breves se burlan de las clasificaciones y gustan de las fronteras difusas y ambiguas entre los géneros. Sus características la hacen escurridiza y promueven la interrogación constante sobre su naturaleza.



2) Son textos provocativos tanto en sus mundos ficcionales como en las reflexiones teóricas que suscita. Por eso, hay más incertidumbres que certezas, pero es justamente allí donde está su valor, su espesura literaria, su espíritu lúdico. Ese es el espacio, la gran ocasión para ser aprovechada por quienes trabajan en la promoción de la lectura. Leer microficción es el camino acertado para acercarse al género. Cuanto más se lea, más se podrá entender, experimentar y dar cuenta de lo leído.

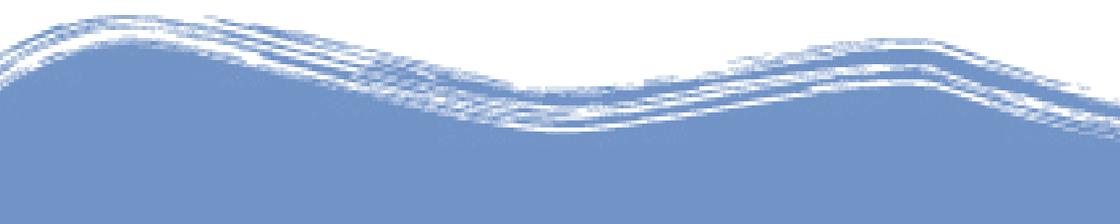
Estos textos que trabajan con lo no dicho suelen tener un final abierto y muchas veces, sorprendente. Por ese motivo exigen un lector atento y activo que pueda completar los blancos de sentido, los silencios, a partir de las pistas que se han diseminado.

La relectura es una práctica vital para la inmersión en el mundo de la brevedad. Es habitual que esos desenlaces inesperados obliguen al lector a volver líneas atrás para revisar sus hipótesis de lectura y ajustar sus interpretaciones. En realidad, cada elemento se convierte en una pista clave para interpretarlo: el título, un indicio, el final son importantes para la construcción del sentido del texto. La relectura es necesaria para analizar el relato y permite un feedback creativo entre el texto y el lector: es posible que en cada nueva lectura se le encuentren nuevos sentidos a lo leído, de lo que resulta un intercambio positivo que enriquece tanto al texto como al lector.



II-Para tomar nota: ¿Cómo es la microficción?

Si bien planteamos que no hay respuestas definitivas en lo que concierne a estas piezas breves, sí podemos acercar una caja de herramientas con fines metodológicos para poder analizarlas y hacer un abordaje áulico, sin perder de vista la lectura activa como proceso fundamental.



Comienzos y cierres:

como los textos son tan breves, el título se considera parte del mismo, es una clave para la construcción del sentido. El final es muchas veces sorpresivo y parece darle una contundencia al texto o bien es tan abierto que puede parecer inconcluso y hay que resignificarlo con nuevas lecturas. Por ejemplo “La llamada”, “La esperanza”, “Cuento de arena”, “La ducha”.

La fragmentariedad:

debido a su corta extensión, el relato puede empezar in medias res o puede haber partes omitidas de la historia que se narra. El texto forma parte de un todo, que estará en la mente del lector cuando complete “lo que falta” recurriendo a sus saberes y también a la intertextualidad, relación de tanta presencia en estas piezas breves. Las microficciones hacen referencias a otros textos, los citan o los versionan. De este modo, presentan nuevas miradas sobre cuentos tradicionales, mitos, leyendas o relatos de aventuras, entre otros. Por ejemplo “La bailarina”, “Mira telescópica”.

Los recursos de la lengua: **La polisemia y la ambigüedad**

una manera de trabajar lo sorprendente no solo concierne a los finales sino también a un uso particular que se hace del lenguaje y del sentido para provocar una suerte de “sorpresa estética”. De manera similar que en la poesía, la microficción trabaja con la sonoridad de las palabras y las repeticiones léxicas o sintácticas; los juegos de lenguaje y el trabajo lúdico con las palabras pueden tener un protagonismo destacado en el espacio textual. Por ejemplo, la repetición en “Uno”.

permiten que el lector complete los sentidos del texto. Al igual que en la poesía, en la microficción se proyectan múltiples sentidos. Por eso, puede haber tantas interpretaciones de un texto como lectores. Las metáforas, las comparaciones, las hipérboles y las personificaciones, entre otros, son recursos habituales. Por ejemplo, la flor violeta en “Presentes amatorios”, [su voz] causó un tsunami y borró tres islas en “Cuesta abajo”, el cinto en “Los peligros de la metáfora”.

El humor y la ironía:

el humor es la materia prima de muchos de estos textos y tiene variadas tonalidades. Puede buscarse un efecto cómico que genere una sonrisa o acaso la mueca ácida del humor negro o irónico, utilizado para ejercer críticas sociales o de otro tipo. Por ejemplo “Obsesión”, “Caridad”.

Repertorio de temas:

en estos textos breves hay algunos tópicos reiterados, entre otros:

- las metamorfosis
- los dobles
- la autonomía de los objetos
- los pasajes entre la realidad y la ficción o el sueño y la vigilia
- la alusión a los sucesos históricos o a otros textos paradigmáticos, o al mundo bíblico o mítico.



III-Para avanzar en la lectura: posibles recorridos

Una manera creativa de abordar la lectura del corpus que ofrece la antología Iberoamérica Lee. Microficciones es analizar los textos como si fueran parejas o grupos dinámicos de lecturas. Esto implica hacer una lectura que irá más allá del necesario análisis de cada texto, con el objetivo de buscar las similitudes y las diferencias, los ecos, los espejos, las combinatorias, los cruces que se pueden articular entre un par de brevedades o un conjunto de ellas, a partir de las asociaciones, los puntos de vista y los efectos que generan en cada lector.

Es un recurso valioso, además, para poner a prueba a la microficción como una caja de resonancia de la intertextualidad, donde los temas se visitan y revisitan con variadas estrategias narrativas.

A continuación, ofrecemos unas formaciones de parejas o grupos de lecturas con algunos recorridos lectores que pueden funcionar como disparadores de nuevas ideas y asociaciones. Sin duda, durante la lectura compartida en clase y la puesta en común germinarán otros recorridos, otras posibilidades de lectura.



• Felinos | Neurosis doméstica

Aunque este par parezca disímil, es interesante encontrar un hilo que los conecta: en los dos textos hay inversiones (de roles, de lugares asignados) que experimentan sus protagonistas. En el primero hay un extraño y perturbador intercambio entre el gato y el sujeto; en el segundo ocurre algo similar, pero con las cosas de la casa, que han cobrado autonomía y podrían elevarse casi a la categoría de personajes o actantes.



• **La curva | Cuento de arena | Peligros de la metáfora**

Las transformaciones, un tema de amplia tradición literaria, es el eje de estos textos. Con un ente sin mayor atractivo que un punto, se cuenta la historia de una conversión. Del mismo modo, un texto que oscila entre lo urbano y lo onírico también ofrece una transformación, sin duda más poética y con otras capas de sentido para analizar. El último, ya inmerso en lo metaliterario, hace cobrar vida a un cinto, un objeto real-metafórico.



• **Los inconvenientes de la asociación libre | Cuesta abajo**

Otro par que trabaja las transformaciones, de manera muy creativa, en estos casos, la transformación de la realidad. Mientras que en uno la palabra vehiculiza los sucesivos cambios, como una manera de poner en escena la técnica de la asociación libre, en el otro la voz y los ritmos musicales son los que imprimen cambios en la naturaleza.



• **Emboscados | Caridad**

Son textos que trabajan el contexto social y se desliza una crítica, en el primero de manera metafórica. Se alude a distintas realidades simbolizadas por la sombra y el color verde. “Cuando venían a buscarnos” ofrece una pista significativa. En el segundo, las referencias son directas y hacia el final la frase “llena de generosidad” destila ironía. En ambos, no dejen de prestar atención al funcionamiento del título.



• Papel aguado | Un esfuerzo sobrehumano

Focalizan lo social y se ponen de manifiesto diversas realidades laborales. Los dos relevan la falta de empatía y muestran a los trabajadores como parte de un sistema que poco tiene de humano y dignificante.



• El vaso de agua | Papel aguado

En una lectura inicial puede parecer que abordan temas distintos, pero gracias a la relectura pueden observarse como convergentes. El primero, además de hacer intertexto con la expresión coloquial “ahogarse en un vaso de agua” (que interviene en la significación) metaforiza los vaivenes existenciales en la vida de una persona. En tanto el segundo muestra la progresión mecánica de la vida laboral de los empleados de una empresa. En ambos textos, se destaca lo cíclico del proceso que vivencian y según expresan hay un determinismo del que no se puede escapar.



• El vaso de agua | Uno

En esta ruta de lectura, ambos textos se asocian en el uso que se hace de la metáfora para contar el devenir existencial de la vida de las personas. Parece que refieren una vida en particular, pero en verdad puede ser leído como una generalización que vale la vida de cualquier persona. El segundo texto abre la posibilidad de escapar al determinismo que sugiere el primero, puesto que en el final se alude a la salvación, hay un quiebre positivo de la situación inicial tan pesimista, que se intensifica con la repetición “uno”.



• **Moneda | Andanzas de medianoche**

En estos textos está funcionando el tópico del “dar y recibir” desde distintas miradas. Utilizan dos expresiones vinculadas que se pueden analizar en las narraciones y en el contexto de los imaginarios a los que invitan los refranes (“Que dios te lo pague” y “cobrar con la misma moneda”).



• **En la piscinal | Las rutinas que nos encierran**

El ahogo y el encierro, la inmovilidad, la tristeza y la resignación y fundamentalmente el vacío existencial y la condición fantasmal de un niño y de un padre respectivamente son los temas que, con sus matices, despliegan estas microficciones, tan desesperanzadas, profundamente nostálgicas y bellas y tan ricas para el análisis compartido y el debate.



• **Esquizofrenia | Cenizas | El ojo del dragón**

El gran tópico de justicia o la reparación aparece en estas microficciones. En las dos primeras, con cierto aire de terror psicológico gracias a la acción indirecta (aunque no por eso menos activa) de quienes han sido las víctimas. Toman venganza desde el más allá, en su condición de muertos que no pueden descansar en paz. La última se acerca al concepto de justicia poética. En las tres micros se imparte un castigo para quienes han sido sus victimarios, en un caso, la locura, en los otros la ceguera o variados infortunios inexplicables, respectivamente.



• **Pachamama | Andanzas de medianoche | Al oído**

Es curioso notar que las primeras dos historias están ancladas en relatos de los adultos mayores y rescatan el valor de la oralidad y la transmisión generacional. Por un lado, Doña Justina, una anciana que cuenta que escuchó un relato de su abuela, y por otro, los pescadores que en este caso olvidaron la sabiduría de los ancianos. El tercero convoca sutiles puntos de contacto con los dos anteriores: la resonancia del par vida/ficción, el acto mismo de contar-narrar (susurrado, al oído), y de oralizar un cuento (en el que según la narradora “cabe toda nuestra historia” o “que resume nuestra vida”).



• **Muerte primaveral | El inmortal**

Abordan el tema de la muerte, la vida después de la muerte y sus variantes temáticas que siempre resulta tan perturbadoras como convocantes.



• **Espejito, espejito | La mejor decisión**

Versionan cuentos tradicionales y se trabaja con la intertextualidad.



• **Presentes amorios | Questão de gênero | Magia negra | Notas falsas**

Las micros ponen de relevancia el tema del género y la violencia, la naturalización y el control. El primero y el segundo trabajan con la metáfora y la alusión, respectivamente, y de distinta manera hacen visible la huella que deja el golpe y la violencia física. Los otros dos, refieren a vínculos tóxicos y sus consecuencias.



• **Asuntos gramaticales | La poderosa muerte | Déjà vu**

Los tres textos trabajan el tópico del encuentro-desencuentro entre dos personas que se atraen o que tienen (o tuvieron tal vez) un vínculo afectivo. La posibilidad de afianzar el contacto parece viable solamente en otra dimensión y con extrañas derivas, no así en la llamada realidad. El contacto se producirá o bien en el tiempo del subjuntivo, en la ausencia o en el sueño.



IV-Para hacer un cierre y seguir leyendo siempre

Después de leer esta antología se hará evidente una cualidad muy valorable de la microficción: que es un formato ideal para promover la práctica lectora, estimular el pensamiento crítico, el debate y el diálogo entre lectores.

Es una aliada, un insumo que dará sus frutos tanto en el aula como en las bibliotecas y en toda institución o iniciativa relacionada con la promoción de la lectura. La brevedad conlleva una engañosa apariencia de sencillez que puede funcionar como un atractivo, un anzuelo para interesar incluso a aquellos que estén alejados de la literatura. Leer microficción implica otra manera de trabajar los contenidos curriculares porque se destacan otros objetivos fundamentales, además de lo que piden las prescripciones:



 • **Disfrutar la lectura:** aunque parezca poco técnica esta afirmación, leer microficción genera el deseo de seguir leyendo. El asombro y la intensidad que suscita un espacio textual tan breve y un lapso muy corto en el tiempo de la lectura provoca una bienvenida adicción a los textos breves.

 • **Leer con otros:** tal como se ha visto, es un género que facilita y promueve el intercambio entre lectores. Debido a esos agujeros de sentido que los textos breves dejan abiertos a diversas interpretaciones se pueden generar riquísimos debates tanto en el aula como en el taller, que impliquen la formulación de hipótesis y de argumentos, la afirmación del propio punto de vista y la aceptación del punto de vista ajeno. Por su parte, la docente o mediadora puede, más que en ningún otro género literario, coordinar y activar su condición de par en la interpretación de los textos.

 • **Crear una comunidad de lectores:** así como se generan comunidades que tienen devoción por el comic, un determinado personaje o una saga, lo mismo ocurre con la microficción. Genera un vínculo de complicidad entre los lectores, los implica en el deseo común de compartir lecturas y hallazgos, pedir opiniones, transmitir el entusiasmo por leer brevedades y un enorme abanico de valores actitudinales que trascienden lo meramente aúlico.

Sandra Bianchi (Buenos Aires, Argentina).

Es profesora en Letras, escritora, editora, docente y gestora cultural. Se dedica al estudio de la microficción como crítica independiente. Escribe prólogos y artículos para publicaciones especializadas y es expositora en los congresos del género. Es creadora de ciclos y acciones diversas de promoción de la microficción. Fundó el Club de lectura de microficción en la Biblioteca del Congreso de la Nación Argentina e imparte allí talleres para docentes para llevar este formato breve al aula.

Elaboró las antologías *La pluma y el bisturí* (2008), *Arden Andes. Microficciones argentinochilenas* (2010), *Cartón lleno I y II* (2012) y la versión argentina de *¡Basta! Cien mujeres contra la violencia de género* (2013) y *¡Basta! Cien hombres contra la violencia de género* (2016), *Mínimas máximas* (2021), *Historias a uno y otro lado* (2021), en colaboración.

Condujo *Universos mínimos*, un programa sobre microficción, en Radio Bukowski que se puede escuchar en <https://radiobukowski.org/programas/universos-minimos>. Sus microficciones están publicadas en antologías nacionales y extranjeras y en digital. También escribe haiku (*Haiku de ida y vuelta*, Quarks Ediciones Digitales, 2020). Es editora de textos literarios, infantiles, educativos y actualmente es jefa de edición en Ediciones Santillana Argentina.

